

Programa Iberoamericano de Bibliotecas Públicas, IBERBIBLIOTECAS

6ª Pasantía Internacional, 2024

Formato para la presentación de la memoria de su participación en la pasantía

1. Información de la persona pasante

1. Nombre completo de la persona pasante	Kimberly Campos Astorga
2. País	Costa Rica
3. Ciudad o Municipio	Alajuela
4. Lugar de trabajo	Biblioteca Pública de San Pedro de Poás
5. Institución administrativa o Sistema de bibliotecas de la que depende su centro de trabajo	Ministerio de Cultura y Juventud. Sistema Nacional de Bibliotecas

2. Información general del proyecto

1. Nombre del proyecto	Capacitación en Inteligencia Artificial: una nueva mirada en el quehacer bibliotecario en viras al futuro.	
2. ¿El proyecto ya está en desarrollo?	Sí:	No: X
3. ¿Cuál es o fue el tema general de su proyecto?	Creación de recursos educativos enfocados en herramientas de Inteligencia Artificial que se apliquen a las bibliotecas, dirigido a profesionales en bibliotecología pertenecientes al Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas de Costa Rica.	

4. Tiempo de ejecución estimado del proyecto	<i>Inicio (enero/2025):</i>	<i>Fin (abril/2025):</i>
---	-----------------------------	--------------------------

1. Resumen cualitativo de las actividades en las que participó durante cada día de la Pasantía

Durante la semana del 11 al 15 de noviembre del año 2024, se llevó a cabo la 6ta Pasantía Internacional con sede en Purchena, Almería, España, la cual tenía como tema central “Diseñando el futuro de las bibliotecas públicas: el personal bibliotecario como eje fundamental del mañana bibliotecario”.

En la 6ta Pasantía Internacional, se reunieron 23 personas seleccionadas para participar en este encuentro bibliotecario, los pasantes representaban diversos países y regiones de Iberoamérica, tales como: Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, España, México, Panamá, Perú, Medellín y Quito.

Se abordaron temas de suma relevancia como la salud mental del personal bibliotecario, inteligencia artificial, innovación, perfiles digitales, oportunidades laborales en viras hacia el futuro, entre otros, creando un espacio de conversación y aprendizaje.

Durante la Pasantía se profundizaron aspectos y temas relevantes para el quehacer del personal bibliotecario, el cual tiene en la actualidad una responsabilidad importante para que las bibliotecas sigan siendo activas e importantes para las comunidades, es por ello, que los profesionales y personal que labora en bibliotecas debe tener conocimientos amplios en diversos temas para estar capacitado y preparado ante los cambios que surgen día con día.

Gracias a espacios como el presente en donde muchas personas profesionales se encuentran y comparten sus proyectos y visiones al futuro, se puede obtener un mayor conocimiento y permite replicar buenas prácticas para mejorar las bibliotecas.

A continuación se muestra un recorrido estilo bitácora sobre la realización de actividades realizadas durante este encuentro, presentando evidencia fotográfica y perspectiva personal y profesional sobre el impacto de la participación de la Pasantía.

10 de noviembre

Llegada a Purchena España

11 de noviembre

Bienvenida



Presentación del personal encargado de la Pasantía, dando la bienvenida a los pasantes internacionales.

Se brindó una calurosa bienvenida a todos los pasantes internacionales, los cuales se presentaron de manera formal para dar inicio a la Pasantía, se dio una explicación acerca de todas las actividades programadas y los objetivos principales que se debían cumplir durante la semana.



Biblioteca de Acogida

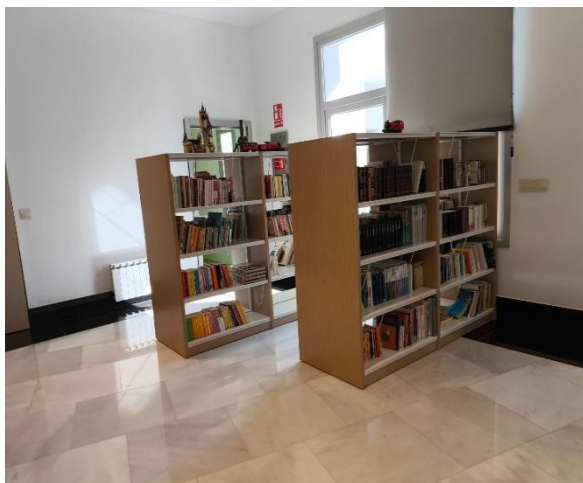
Durante el primer día de la Pasantía se dio una charla acerca de las experiencias sobre bibliotecas y centros de menores migrantes. Propuesto por la Biblioteca Pública de Purchena, premio Biblioteca Social, en donde se expusieron los grandes logros que ha alcanzado la biblioteca y su impacto en una comunidad donde habitan muchas minorías como personas migrantes, las cuales requieren ser acogidas y ayudadas para salir adelante y tener una vida digna.

La Biblioteca de Acogida es un proyecto que a pesar de ser rural tiene grandes proyectos y trabaja en conjunto con instituciones de ayuda social, es por ello, que se tiene una comunicación directa con el Centro de menores migrantes, en donde la biblioteca presta de sus servicios para impactar positivamente en esta población, además brinda talleres de música, teatro, idiomas, promueve el trabajo voluntario por muchas personas que llegan a Purchena y son de distintas partes del mundo.

La biblioteca tiene el objetivo de luchar contra la xenofobia, brinda talleres de fomento a la lectura y alfabetización informacional, y siempre se enfoca en el cumplimiento de los objetivos de Desarrollo Sostenible, impulsados por la Agenda 2030, específicamente en los objetivos #4, #10, #16 y #17. Dentro de sus proyectos tienen a más de 200 participantes en este interesante proyecto y han impactado a más de 100 personas migrantes.

Centro de menores migrantes





En este primer día se tuvo la oportunidad de visitar el Centro Residenciales de Protección de menores Lacasa “Valle del Almanzora”, donde nos platicaron acerca de la importancia que tiene este centro en la vida de menores huérfanos o en condición de vulnerabilidad, donde se les brindan nuevas oportunidades, se les da educación, hogar, alimentación y demás para que cuando sean personas mayores de edad se formen como personas de bien y tengan una mejor calidad de vida en su futuro.



En el centro de protección de menores, alberga a mujeres en condición de orfandad y vulnerabilidad, pueden ser personas que fueron dado en adopción o con problemas de conducta (autismo, discapacidad intelectual) y sus familias los abandonaron, se trabaja con menores de edad entre los 0 años hasta los 18 años, alberga personas de nacionalidad española o de otros países, los cuales requieren protección por parte de entes gubernamentales.

El impacto del centro de residencia de menores, tiene una importancia significativa dentro de toda la región, ya que es un centro de protección y brinda nuevas oportunidades a personas que están en condiciones de desventaja social y requieren de ayuda por parte de las entidades gubernamentales para obtener una mejor calidad de vida, brindando a estas personas lo básico como educación, alimento y hogar.

Retos futuros del personal bibliotecario



Posterior a la visita se realizó la charla “Retos futuros del personal bibliotecario” brindada por el profesional en bibliotecología Joan Delgado Borralló, el cual trato temas que invitan a la reflexión sobre la salud y bienestar de las bibliotecas y los bibliotecarios, primeramente se trató el tema de riesgos laborales, en donde se conversó sobre:

Riesgos físicos: incidentes que puede tener una bibliotecario durante la realización de sus labores, tales como: problemas musculo-esqueléticos, riesgos ergonómicos, accidentes laborales como golpes, caídas, entre otros.

Riesgos químicos y ambientales: el profesional o colaborador de la biblioteca puede tener contacto con productos químicos que sirvan para los procesos de conservación de libros, la calidad del aire, ventilación y la exposición a contaminantes biológicos y plagas.



Visita guiada al Municipio de Purchena: ruta de los grafitis literarios y patrimonio histórico



Se realizó un recorrido interesante sobre los grafitis literarios que pertenecen a escritores de Purchena, los cuales pueden ser accedidos por medio de Códigos QR, con el fin de preservar la cultura y fomentar a la comunidad a consultar escritos que representan al pueblo y sus tradiciones, mediante diversas formas de expresión y arte.



Presentación de buenas prácticas de los y las pasantes

La bibliotecaria Paulina Calvachi Vega, bibliotecaria la Biblioteca Municipal de Tumbaco, perteneciente a Quito, Ecuador, expuso su interesante proyecto titulado “Susurros del tiempo, leyendas inmortales”, mediante el proyecto la profesional desea rescatar historias que reflejan la cultura y las tradiciones de su país y comunidad, con el fin de transmitir de generación en generación la identidad del

pueblo.

Por medio del proyecto las personas usuarias pueden acceder a narraciones en formato multimedia y tener una participación en actividades educativas con el fin de mantener un dinamismo y participación cuidada preservando y fortaleciendo la identidad local.

Gracias a proyectos como los de la bibliotecaria Paulina los demás pasantes pudimos visualizar el impacto que tienen las bibliotecas públicas para el rescate de las tradiciones y cultura de los pueblos que forman parte esencial de la identidad del Ecuador. Y que pueden ser replicados dentro de nuestras bibliotecas que andan en búsqueda de mantener comunidades activas.

La pasante Amalia Hernández Rodríguez, bibliotecaria de la Biblioteca Municipal Hogabiga, Chia, en Colombia, presentó su proyecto titulado “Plan de capacitación al personal bibliotecario 2024”, en el cual tiene como objetivo principal: Consolidar a la Red de Bibliotecas Públicas (RBPMC) como un espacio efectivamente incluyente para las Personas en Situación de Discapacidad del Municipio de Chía.





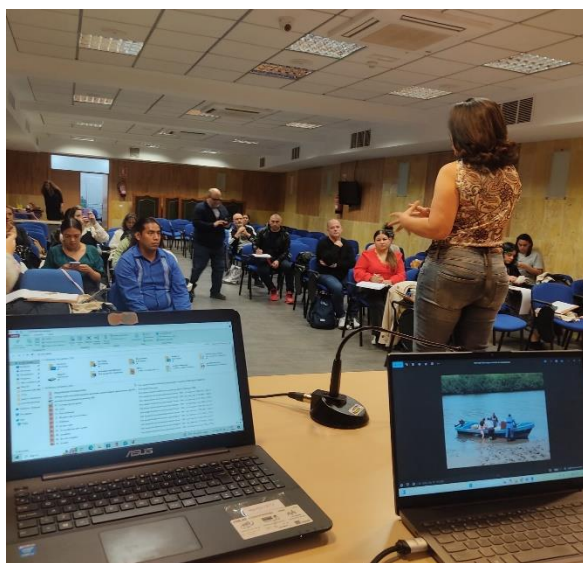
Dentro de sus temas principales en su proceso de capacitación es brindar información a las bibliotecas para que puedan atender a personas con discapacidad de manera más incluyente, aprendiendo acerca de la señalética en braille, lenguaje de señas colombiana, brindar recursos de información especializados en personas en situación de discapacidad, entre otros aspectos relevantes para que los profesionales en bibliotecología puedan brindar un mejor

servicio a este sector de usuarios.

Este proyecto brinda la oportunidad a los demás pasantes a conocer acerca de nuevas iniciativas enfocadas en un sector en el cual se debe priorizar porque las bibliotecas públicas deben trabajar con todo tipo de personas dentro de las comunidades y no deben existir brechas. Las capacitaciones hacia el personal acerca de las mejores formas de brindar servicios adaptados a personas en condición de discapacidad son fundamentales para tener mayor inclusión y ser parte del cambio hacia las bibliotecas del futuro.

La docente y promotora de lectura de la Fundación Empresarial para de Desarrollo Educativo, Silvia Beatriz Pira Ortega, perteneciente a El Salvador, expuso su proyecto titulado “Leyendo en Casa: centros escolares en pro de la animación a la lectura”. En donde tiene como objetivo central: Fortalecer las habilidades de comprensión lectora y animación de la lectura en la niñez, en los 84 centros educativos seleccionados.





La pasante Silvia, presenta este proyecto en el cual integra niños y sus madres en una participación activa para el proceso de fomento a la lectura, en donde se cree un sistema permanente de lectura. Por medio de actividades de animación, cuenta cuentos y narración transmiten la lectura para que los niños y niñas se motiven y participen.

El apoyo de la red familiar del niño y niña es fundamental para que este proyecto se ejecute de manera satisfactoria, ya que la presencia de las personas que rodean al infante puede hacer que el mismo se sienta motivado a leer.

El pasante, representante de México, el joven Cuauhtémoc Alejandro Rodríguez Hernández, el cual ostenta subdirector en Educación Públicas de Municipales de Nezahualcóyotl, ubicada en la ciudad de México. Presentó su proyecto titulado “El ritual de la lectura”.

Este proyecto es un servicio brindado a la comunidad por medio del uso de la radio por Internet, en el cual participan profesionales en bibliotecología, docentes, alumnos, maestros, artistas, escritores, entre otros, los cuales transmiten temas relacionados a la lectura y el fomento de la misma, y contenidos educativos, este programa de radio contribuye al acceso a la información y el conocimiento de manera atractiva. Proyecto como los presentados por el pasante Cuauhtémoc, brindan la oportunidad a los demás pasantes de tener una visión más amplia acerca de la creación de nuevos servicios atractivos y que respondan a satisfacer las necesidades de los usuarios, posicionando a las bibliotecas como centros importantes para las comunidades.





La responsable de la Biblioteca Municipal de Sa Pobla en Mallorca, España, la bibliotecaria Malena Tugores Dalmedo, realizó la presentación de su proyecto, titulado: “Espacio de aprendizaje e inserción social (2021-2022)”, los objetivos principales del proyecto es generar actividades para el bienestar de las personas adultas mayores empoderando a esta población, creando espacios intergeneracionales para tener mayor convivencia con esta sección de la comunidad, abriendo un espacio para que las personas adultas mayores tengan mayor

empoderamiento y el proyecto también busca mantener una comunidad activa en donde se promueve el aprendizaje y la cultura. Este proyecto puntualiza la importancia que tiene el personal bibliotecario en la creación de espacios dentro de la biblioteca donde fomente la participación activa de cada una de las personas de su comunidad, especialmente aquellas que muchas veces se encuentran en estado de vulnerabilidad y requieren de los servicios de la biblioteca para ser activos dentro de la sociedad como lo son los adultos mayores, que son una población a la cual en las bibliotecas se requiere dar priorización y proyecto exitosos como los de la pasante muestra el camino a seguir para crear espacios de inserción y aprendizaje.

12 de noviembre



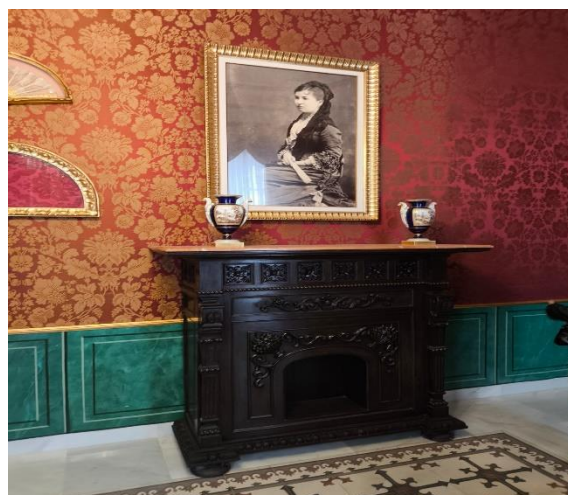
El segundo día de la pasantía se realizó una visita a la Biblioteca Municipal de Berja, donde primeramente se dio una calurosa bienvenida por parte de las autoridades de la alcaldía, donde nos invitaron a ingresar a unas instalaciones donde se resguardaban artefactos de alto valor cultural y tradicional para la región, por medio del museo donde se guarda la historia de personajes importantes de la comunidad.



Se brindó una interesante charla acerca de la historia de Berja y cómo vivían los antepasados, los cuales fueron fundadores de las comunidades existentes en la actualidad.

Los pasantes tuvieron la oportunidad de recorrer cada espacio, aprendiendo acerca de la comunidad y su historia, haciendo que se de apertura a nuevas perspectivas gracias al intercambio cultural.

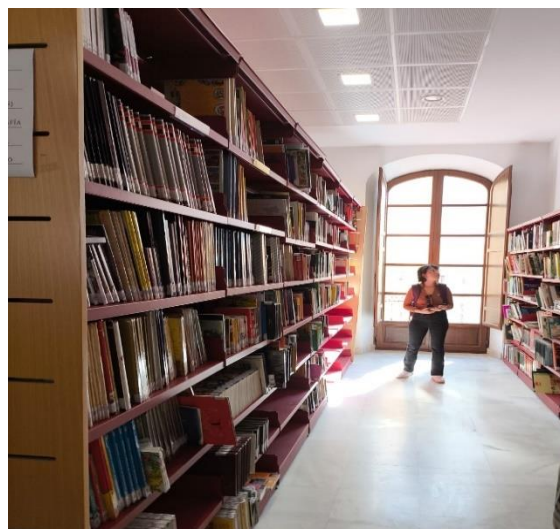
Después de la visita al museo, nos dirigimos hacia la Biblioteca Municipal de Berja, se pudo observar las viejas instalaciones desde la parte externa, pero seguimos el camino hacia las nuevas instalaciones.





Visita a la Biblioteca Municipal de Berja “Miguel de Cervantes”

La Biblioteca de Berja es un recinto que tiene diversos espacios disponibles para la comunidad, salas iluminadas y amplias, áreas dedicadas para todo tipo de usuarios, en donde puedes disfrutar de diversos servicios, además contiene una amplia colección documental para el disfrute de los usuarios.





La Biblioteca es una unidad de información innovadora que tiene un enfoque directo en la participación de los usuarios, haciendo que los mismos se involucren de manera dinámica y pueden identificarse con la biblioteca.

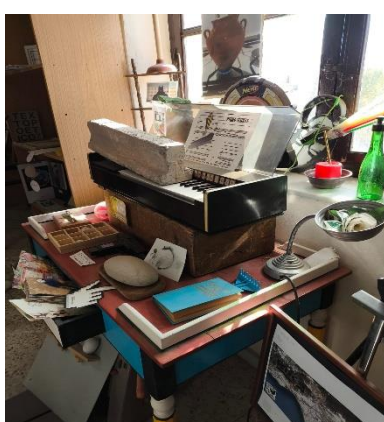
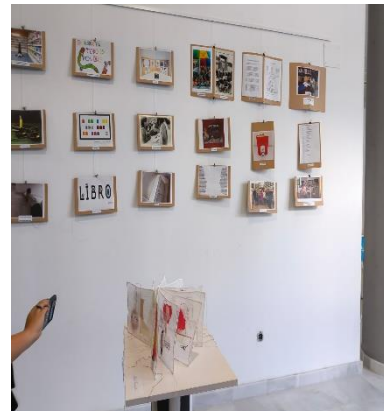
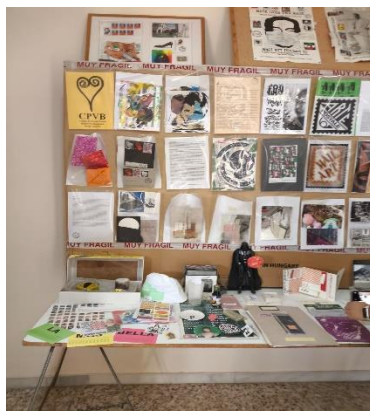
Existen diversos proyectos interesantes, en los cuales se trabaja activamente, sin embargo,

existe un proyecto muy innovador el cual se explica a continuación:

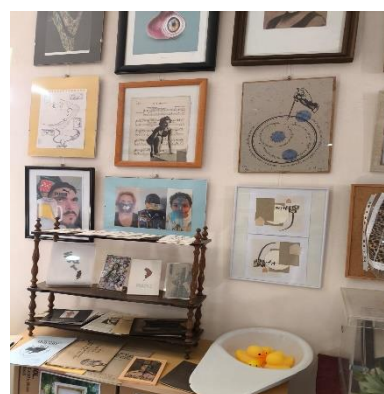
Biblioteca de Berja. Taller de poesía experimental

La Biblioteca Municipal de Berja tiene un proyecto muy ambicioso e interesante a su cargo, el cual abre a nuevas visiones y participación usuaria, con el fin de crear arte y expresión literaria. La poesía dentro de este proyecto es experimental, utilizando la palabra como medio de comunicación, palabras provocadoras, que inviten a nuevas realidades y contextos, se basa en que todo tipo de expresión puede convertirse en arte, porque las personas son arte en sí mismas, este proyecto evoca hacia la utilización de herramientas tecnológicas para crear poesía, pero también utilizando canales de comunicación antiguos como las cartas.





También se pudieron observar galerías de arte, en donde las personas enviaban sus obras para ser expuestas y poder expresar sentimientos, incomodidad, alegría y una serie de emociones, invitando a la creatividad, curiosidad y pensamiento crítico.



Se realizaron actividades con los pasantes en donde se trabajó en equipo para crear arte por medio de palabras a las cuales se les podían dar diversos significados, haciendo reflexionar acerca del arte actual y las diversas formas de expresión, las cuales invitan a crear nuevos espacios dentro de la biblioteca en la que cada uno labora.

Visita a la Biblioteca Pública de Carboneras. Taller Personas Libro



Se realizó una visita a la Biblioteca del Bicentenario de Carboneras, en la cual nos mostraban sus servicios y proyección hacia el usuario.

Durante la visita el señor Alcalde Hernández, dio la bienvenida a los bibliotecarios, en donde puntualizó la importancia de la lectura y el desarrollo de la cultura, la cual es fundamental para el desarrollo de las naciones.

Durante la charla se destacó el valor que representan este tipo de intercambio culturales entre Iberoamérica y España, destacando que hay muchos lazos que unifican las naciones, sobre todo cuando se trata de instituciones que buscan el bienestar de las comunidades por medio de obras sociales, culturales y educativas.

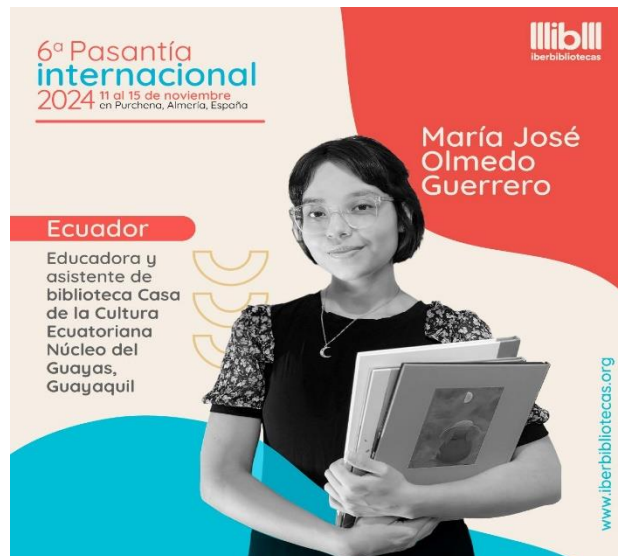


Se presentó el proyecto llamado “Fahrenheit 451: Las personas libro”, en donde los lectores se memorizan textos para darles vida y compartirlos con otras personas de manera oral, este proyecto se muestra de una manera única.

Este proyecto invita a las personas que laboran en bibliotecas a replicar estos proyectos exitosos, en donde se puede invitar al usuario a participar activamente en las actividades, fomentar la lectura y la cultura, demostrando que se pueden realizar diversos servicios sin tener que tener gasto económico el cual muchas bibliotecas carecen, pero da la oportunidad de que florezcan ideas innovadoras y creativas como el proyecto de la Biblioteca del Bicentenario de Carboneras.

13 de noviembre

El día 13 de noviembre estaba programada la visita a la Biblioteca de Andalucía, la cual fue suspendida por situaciones climáticas que impedían asistir a Granada, por lo tanto los encargados de la Pasantía tomaron la decisión de quedarnos en la localidad de Purchena y aprovechar el día para realizar las exposiciones de los proyectos de los pasantes, las cuales van a ser detalladas a continuación:



La pasante María José Olmedo Guerrero, educadora y asistente de la Biblioteca Casa de la Cultura Ecuatoriana en Guayaquil, Ecuador, expuso su proyecto titulado “La sociedad de las letras: club para leer y escribir en libertad”, la cual está dirigido para jóvenes con edades entre 14 a 18 años, el objetivo general del proyecto es desarrollar habilidades blandas por medio del uso interactivo de la lectura y la escritura creativa.

En la ejecución del proyecto se planea utilizar diversas herramientas digitales para estructurar textos, editarlos y crear imágenes para las creaciones digitales que se realicen durante el taller. Este proyecto tiene una proyección interesante en una población que en algunas ocasiones es difícil atraer a la biblioteca, sin embargo, la manera de propuesta responde a las necesidades y gustos de la población juvenil.

Ana Clara Villegas Torres, bibliotecaria encargada del área de innovación y vinculación de Bibliotecas Públicas de Monterrey, Nuevo León, México, hizo su respectiva presentación para la sexta Pasantía Internacional, llamada: “Espacios de encuentro y aprendizaje”, por medio del proyecto se busca que las bibliotecas públicas de esta región se conviertan en espacios atractivos y dignos para los usuarios, con el fin de que se sientan a gusto y puedan hacer uso de los servicios y productos que esta biblioteca pone a su disposición.



Por medio de este proyecto se promueven espacios de intercambio cultural, artístico, creativo, educativo, entre otros, colocando al personal en bibliotecología como conexión entre la biblioteca y los usuarios para que estos puedan obtener los servicios y productos de acuerdo a sus necesidades.



La directora y mediadora de lectura de la Biblioteca Comunitaria Inga Palla, Tisaleo, Tungurahua, Ecuador, Isabel Capuz, hizo su respectiva presentación del proyecto, nombrado “Adopta un abuelit@”, en el cual se pretende generar un programa integral de alfabetización digital, colocando como centro de importancia a la persona adulta mayor de Tisaleo, la idea principal es que el personal bibliotecario, niñas y niños y demás personas de la comunidad quieran “adoptar” un abuelito o abuelita para hacer proceso de fomento a la lectura.

Las personas de la comunidad interactúan con las personas adultas mayores para leerles cuentos y realizar video llamadas, con el fin de integrar a esta población que muchas veces se encuentra en estado de abandono o vulnerabilidad.

Por medio de este proyecto, la pasante Isabel Capuz, hace ver la importancia de atender a las personas adultas mayores, pero a su vez conectar a las demás personas de la comunidad para interactuar entre sí, y desde las bibliotecas públicas la atención de todas las edades es fundamental, siendo el bibliotecario el centro o enlace entre la biblioteca y la comunidad por medio de este tipo de proyectos.

Constanza Vega Neira, encargada de la Biblioteca Pública Vicente, Chile, dio a conocer durante la 6ta Pasantía Internacional su proyecto, el cual lleva como nombre “Biblio-rural extensión de servicios: bibliotecarios a sector rural de la comuna”, por medio de este proyecto se busca fortalecer a las comunidades rurales dándoles mayor acceso a documentación y espacios que fomenten la lectura, ya que muchas de estas comunidades no tienen este tipo de espacios, este proyecto crea diversas alianzas y brinda diversas actividades como narración de cuentos y leyendas que fortalezcan la cultura y las tradiciones. Además, como actividad importante se promueve el resguardo de documentación que recupere la historia de las comunidades, con el fin de preservar la cultura e identidad de estas.



La pasante Denise Marques, representante de Brasil, la cual ostenta el puesto de Coordinadora de Artes y Bibliotecas Red Cuca, presentó su proyecto durante esta jornada de encuentro bibliotecario iberoamericano, titulado “Inventando o futuro: Espaço Maker para as bibliotecas” o en español “Inventando el futuro: espacio creador para las bibliotecas”

Por medio del proyecto, se pretende crear un espacio dentro de las bibliotecas en el

cual se brinde acceso a distintas herramientas tecnológicas y recursos de innovación por medio de talleres que fomenten la creatividad, innovación y aprendizaje colaborativo.

Las bibliotecas públicas de la actualidad deben crear espacios de las tecnologías con el fin de promover la educación, la creatividad, la innovación, las tecnologías contribuyen al crecimiento de las comunidades y es importante que desde un lugar de intercambio de conocimiento como son las bibliotecas públicas se promuevan iniciativas y proyectos que gestionen las nuevas tecnologías de información y comunicación.



Melly Sena, bibliotecaria y coordinadora del Sistema de Bibliotecas Públicas del Estado de Mato Grosso de Brasil, expuso su proyecto llamado: “LEIA MS Um estado de leitores: Fortalecer a cultura local e o acesso à literatura, traducido en español sería: “LEER MS un estado de lectores: fortalecer la cultura local y el acceso a la literatura”. El proyecto busca ampliar el acceso y fomentar la lectura y creación de literatura, además busca promocionar escritores locales transmitiendo sus historias y modernizar las bibliotecas como

centro cultural, ofreciendo acceso a recursos digitales y actividades culturales.

El proyecto está dirigido a adolescentes, adultos, adultos mayores y sistema penitenciario, para mayor acceso se brinda una plataforma virtual o biblioteca digital, el catálogo completo y una accesibilidad al préstamo de documento digitales y físicos. Por medio de este proyecto se logró mantener un intercambio de buenas prácticas en bibliotecas para que los pasantes puedan adquirir nuevos conocimientos y replicar las acciones dentro de su contexto y comunidad.



Cindy Vanessa Sepúlveda Tobón, es la pasante representante de Medellín Colombia, la cual presentó su proyecto “Bibliotecarios IA”, por medio de este proyecto se busca capacitar al profesional, con la finalidad de comprender su entorno y nuevas herramientas tecnológicas que contribuyan a crear un futuro para las bibliotecas, ubicándose como centro para el buen funcionamiento de las mismas.

La idea principal del proyecto es crear un video-podcast de carácter básico e inductivo

dirigido al personal bibliotecario del Sistema de Bibliotecas Públicas de Medellín, abarcando diversas temáticas desarrolladas durante la 6ta Pasantía Internacional Iberbibliotecas, tales como: tendencias del rol bibliotecario: retos y oportunidades, inteligencia artificial en bibliotecas, nuevos perfiles de usuarios y cómo atenderlos, y lectura en el futuro: nuevos formatos.

Al finalizar el proyecto se pretende tener bibliotecarios más activos, dirigidos hacia los cambios actuales y futuros, más competitivos y que tengan nuevas visiones que creen un impacto dentro de sus bibliotecas para el bienestar de las comunidades.

La representante de Colombia, la gestora cultural de la Biblioteca Comunitaria Oasis del Saber, Natalia Isabel Sandoval, hizo su respectiva presentación del proyecto para esta 6ta Pasantía Internacional de Iberbibliotecas, titulado: LiterRuta: un arrullo de paz, el cual es un proyecto que actualmente se está desarrollando y ha tenido mucho impacto en la comunidad de Ibagué.

El proyecto trabaja con poblaciones que se encuentran en estado de vulnerabilidad, en donde no hay presencia de bibliotecas,



donde tiene una problemática social relacionada a la violencia familiar, muchas personas son víctimas del conflicto armado y hay niveles de pobreza y alfabetización.

El proyecto de la señorita Natalia, como se mencionó anteriormente ha tenido un impacto significativo, ya que está relacionado directamente con las familias, promoviendo la crianza respetuosa, libre de violencia, a través de la creación de una serie de contenidos educativos y artísticos, contenidos en una maleta “un arrullo de paz”, la cual integra la participación de las familias de los niños y niñas para que se realicen pautas de crianza positiva.

El pasante Saúl Franco Marulanda, representando a la ciudad de Medellín, Colombia, el cual es Coordinador de Luna Roja, agencia de fomento a la lectura, explicó su interesante proyecto llamado “Alveus”, el cual tiene como objetivo principal apoyar en los procesos de fomento a la lectura de las familias, educadores, gestores y demás personas que promuevan la lectura, a través de la utilización de distintos recursos multimedia u en otros formatos de difusión de la información.



El proyecto genera diversos elementos de difusión de lectura como videos, cápsulas de audio, vídeos, galerías de dibujos y personajes de cuentos, entre otros materiales multimedia para que los usuarios puedan acceder al contenido por medio de canales de difusión como redes sociales.

Para realizar procesos de fomento a la lectura los pasantes visualizaron por medio del proyecto de Saúl, que existe diversidad de opciones, las cuales pueden ser de impacto para que las comunidades se encuentren interesadas en participar, el proyecto Alveus, es un marco para replicar y que puede ser efectivo en las comunidades en las que se trabaja, es por ello la importancia de las pasantías internacionales, ya que permiten el intercambio de conocimientos y proyectos innovadores, los cuales abren las puertas hacia la creación y la creatividad en las bibliotecas, siendo el bibliotecario como el promotor central para que todo se pueda realizar u alcanzar con éxito.



Zuleidis Cortez, la pasante representante de Panamá, la cual se dedica a auxiliar de biblioteca en la Biblioteca Pública Héctor Conde Bermúdez.

La cual hizo la presentación de su proyecto, titulado: Plan Advocacy, por medio de este proyecto se pretende realizar un estudio y análisis a profundidad de las condiciones de salud que posee la comunidad.

El objetivo es determinar si tiene relación directa con la problemática de contaminación ambiental que existe en la región principalmente en los ríos que

sustentan a la comunidad, si se llega a conclusiones acerca de un deterioro de la salud, se pretende realizar una fuerte campaña de información y actividades, por ejemplo: charlas, banner informativos, talleres, alianzas con instituciones de salud y educativas, entre otras para crear campañas de concientización, con la finalidad de que la comunidad pueda promover diversas acciones que puedan frenar el impacto ambiental.

Con este proyecto los pasantes pudieron visualizar que la biblioteca al ser una institución de carácter social y además que se encuentra en contacto directo con las necesidades de las comunidades, también puede ser vital y de gran ayuda en brindar información que promueva el bienestar de esta, en este caso desde un tema ambiental que aqueja directamente a la comunidad, pero pueden abarcarse diversos temas para contribuir con el bienestar de las comunidades.



Amarelis Herrera de Medina, representante de Panamá, la cual es la directora de la Biblioteca Pública Carlos L. López Las Tablas, Los Santos, durante esta jornada de Pasantía Internacional, expuso su proyecto a desarrollar, titulado: “Promocionar la biblioteca pública Carlos L. López a través de las redes sociales e implementación de nuevos servicios”.

Durante su presentación, explicó que el proyecto tiene como objetivo principal: promover e incrementar los servicios bibliotecarios a través de las herramientas

tecnológicas que ofrecen las nuevas tecnologías de información y comunicación.

La pasante comenta que en su biblioteca no existen actualmente la utilización de herramientas de comunicación con la comunidad como el WhatsApp empresarial y el uso del correo electrónico como medio de atención usuaria, por lo que, se pretende realizar una capacitación amplia al personal de la biblioteca acerca de estas herramientas con el fin de crear nuevos servicios para el usuario y mantener mayor comunicación con los mismos.

Este servicio contribuye a mantener la biblioteca actualizada respecto a las necesidades actuales que poseen los usuarios, además al capacitar a los colaboradores de la biblioteca promueve en ellos el servicio eficiente y de alta calidad, y con respecto a los pasantes, se aprendió que muchas veces las condiciones y contextos de todas las bibliotecas son distintas, pero desde pequeñas acciones innovadoras, se puede crear un impacto y la apertura hacia nuevos y mejores servicios a las comunidades.



La bibliotecóloga de la Biblioteca Pública de San Pedro de Poás Kimberly Campos Astorga, representante de Costa Rica, hizo su respectiva presentación por medio del proyecto a desarrollar, llamado “Capacitación en Inteligencia Artificial: una nueva mirada en el quehacer bibliotecario en viras al futuro”.

El cual tiene como propuesta principal: Creación de recursos educativos enfocados en herramientas de Inteligencia Artificial que se apliquen a las bibliotecas, dirigido a profesionales en bibliotecología pertenecientes al Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas de Costa Rica. Se pretende realizar por medio de este proyecto una capacitación para personal de las bibliotecas públicas, promoviendo la utilización de la IA dentro de sus funciones de una forma ética y racional, pero que les permita innovar y ser más ágiles proyectándose hacia el futuro bibliotecario.

Además de la capacitación se crearán distintos recursos de carácter educativo que permita de forma sencilla entender la utilización de herramientas tecnológicas que pueden ser de provecho en las bibliotecas públicas, tales como: infografías, presentaciones, imágenes, documentos, bibliografías, manuales de uso, videos tutoriales, entre otros que funcionen para un mayor y mejor entendimiento de las herramientas básicas de IA en las bibliotecas para el uso cotidiano de las funciones que realiza el personal.

Dentro de la 6ta Pasantía Internacional se tiene entre los temas principales a tratar las IA como herramientas visionarias hacia el futuro de las bibliotecas públicas, por lo cual, el tema de la pasante abre la discusión sobre dicha pasantía para los que los participantes puedan aprender acerca de la importancia que tiene la implementación de la Inteligencia Artificial dentro de sus funciones desde un uso ético y racional, con la finalidad de contribuir con el mejoramiento de las bibliotecas y de las funciones que realiza el personal dentro de la misma.



Sara Soto Brenes, perteneciente a Costa Rica, la cual labora en el Ministerio de Cultura y Juventud, en el Departamento Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas, en el Biblio Bus, el cual es una biblioteca andante, que realiza diversas giras alrededor del país, con el fin de llevar la lectura a zonas de poco acceso a documentos y bibliotecas, lo cual acorta las brechas sociales, y brinda información y acceso a la literatura, promoviendo la lectura.

El servicio del Biblio Bus, lo solicitan las instituciones que atienden a todo tipo de usuarios, desde las infancias hasta las personas adultas mayores, la pasante Sara, explica que en su biblioteca andante pretende desarrollar el proyecto “Lector digital: experimentando el mundo de la información”, el cual quiere comparar el uso y conocimiento que tienen los adolescentes sobre el uso de la Inteligencia artificial, la idea principal es comparar un colegio ubicado en una zona rural y otro en una zona urbana, con el fin de mantener ese estudio para el SINABI, para la toma de decisiones sobre nuevas acciones a mantener con las poblaciones referente a este tema.

Estefani Bengoa Urizar, la cual labora como mediadora de la Biblioteca del Centro Cultural Peruano Centroamericano, Arequipa, Perú, expuso su proyecto llamado “Jornada de Lectura en Plaza San Camilo”

El cual realiza proceso de fomento a la lectura, pero desde una forma distinta, ya que se abren carpas para que las personas se acerquen a los libros y poder leerles, ya la idea es acercarse a los usuarios desde las calles y que pueda ser la biblioteca atractiva para ellos, además hacen



actividades en las calles en donde les leen cuentos de forma oral, pero por medio de tubos de papel, les cuentan poesía, cuentos, narraciones e historias.

El proyecto ha tenido un impacto significativo dentro de la comunidad, ya que, si las personas no van a la biblioteca, la biblioteca va hacia ellos, para los pasantes este es un proyecto muy interesante, ya que se muestra que con pocos recursos se pueden tener grandes resultados y que la biblioteca sigue viva, para que pueda brindar más servicios a las comunidades.



El pasante de España, José Luis González Olivares, el cual se dedica a ser técnico de archivo y biblioteca en la Biblioteca Pública Municipal de Jumilla en Murcia, brindo detalles de su proyecto titulado: “Propuesta de aplicación de los ODS de la agenda 2030 en la Biblioteca Pública Municipal de Jumilla”.

Primeramente, como sostenibilidad del proyecto, se realizó un estudio de buenas practicas de las bibliotecas españolas en las cuales crearon proyectos que se rigen bajo

los lineamientos de las ODS con el fin de verificar si se pueden proyectar proyectos de ese estilo en la Biblioteca Pública Municipal de Jumilla, luego se aplicó un análisis FODA para determinar de forma interna y externa las posibilidades de crear proyectos que apliquen los ODS de la agenda 2030.

Por medio de 3 proyectos el pasante desea aplicar las ODS dentro de la Biblioteca: “Compartiendo maletas viajeras”, “Mi árbol en nuestro bosque” y “Tu cultura en mi cocina”, con el fin de alcanzar diversos objetivos de la Agenda 2030 referentes a la pobreza, medio ambiente, gobierno y sociedades pacíficas.

Este proyecto es una oportunidad para los pasantes ya que pueden aprender acerca de proyectos innovadores, vinculados a las ODS de la Agenda 2030, la cual está ligada a las funciones que deben seguir los gobiernos para el bienestar de las sociedades humanas y desde las bibliotecas se pueden realizar diversas actividades de impacto.



La pasante Valeria Narváez, bibliotecaria y mediadora de lectura, responsable de la Biblioteca Municipal El Ejido, hizo su respectiva presentación, llamada “Biblioteca El Ejido: transformación e innovación para el futuro”. El proyecto pretende revitalizar la biblioteca pública por medio de estrategias de gestión y aplicación de herramientas tecnológicas, para impulsar al personal bibliotecario el cual es el eje central de las innovaciones.

Durante el proyecto se aplicarán herramientas de IA las cuales pueden

mejorar la gestión bibliotecaria, además se brindarán talleres de capacitación para el personal bibliotecario, el cual promueve el aprendizaje interactivo. En otra área del proyecto se establecerán alianzas con sectores estratégicos que apoyen el proyecto para que pueda fortalecerse y generar mayores beneficios a la comunidad.

La representante de Chile, la pasante Camila Albornoz Delgado, la cual es la encargada de la sección de referencia y medioambiente Biblioteca Pública de Recoleta Pedro Lemebel, en Santiago.

El proyecto de Camila contiene factores integrales porque trata temas medio ambiente, trabajo intersectorial, ayuda comunitaria, enfoque de género, entre otros, los cuales generan mayor afluencia de personas para la participación del proyecto ya que toca varios factores de interés comunitario.



La propuesta de la participante generó un importante interés dentro de la pasantía porque al ser tan integral los pasantes pudieron visualizar diversas acciones que pueden ser replicables dentro de sus comunidades, generando diversos beneficios.

14 de noviembre

Visita a Biblioteca Pública del Estado en Almería

La Biblioteca abrió las puertas a las 23 pasantes internacionales, haciendo una breve explicación acerca de la forma en que gestionan la biblioteca, adicional, se detallaron proyectos exitosos y que han tenido impacto dentro de su comunidad.



La Biblioteca Pública del Estado de Almería tiene zonas amplias para todas las edades y necesidades usuarias, documentos de actualidad, además personal altamente calificado para brindarle servicios a la comunidad. La Biblioteca depende de presupuesto gubernamental, especialmente de la Alcaldía, y se trabaja arduamente en generar proyectos de alto impacto.



Como se puede visualizar en las imágenes captadas, la biblioteca cuenta con zonas ordenadas, iluminadas y amplias para que los usuarios puedan tener espacios adecuados a satisfacer sus necesidades, tienen espacios de lectura, de estudio y de distracción. Haciendo que la biblioteca sea un espacio muy utilizado por la comunidad; gracias a la labor eficiente del personal y de la administración gubernamental.



La Biblioteca Pública Provincial Francisco Villaespesa Almería, representa un modelo de biblioteca, se aprendió sobre la gestión y organización de una biblioteca con la amplitud de esta permite abrir las puertas hacia nuevos conocimientos para algún día tener una biblioteca como la de Almería dentro de las comunidades que representan los pasantes.



Como experiencia profesional, la visita a esta importante biblioteca dentro de la región de Almería, puede incentivar hacia el progreso, la proyección de las bibliotecas del futuro, la creación de espacios agradables, amplios, apoyados con el uso de las nuevas tecnologías de información y comunicación, donde las personas cuenten con una institución comprometida con el bienestar, y guiada a satisfacer sus necesidades.

El intercambio intercultural que deja como huella en cada uno de los pasantes durante esta 6ta Pasantía Internacional al permitir visualizar otras realidades, nuevos contextos y culturas, amplia de manera significativa el quehacer de los bibliotecólogos, los cuales pueden generar proyectos desde sus contextos para encaminarse hacia el futuro, para formarse como profesionales para el bien de las comunidades para las que se labora.

Visita a Biblioteca Pública José María Artero

El 14 de noviembre se brindó la oportunidad de visitar la Biblioteca José María Artero, la cual nos brindó una calurosa bienvenida, se hizo un recorrido por las instalaciones mientras se explicaba la forma en que funcionaba la biblioteca y los proyectos generados en la misma. La biblioteca cuenta con zonas amplias, distribuidas cuidadosamente para el confort de los usuarios, existen zonas de estudio, zonas de lectura, áreas

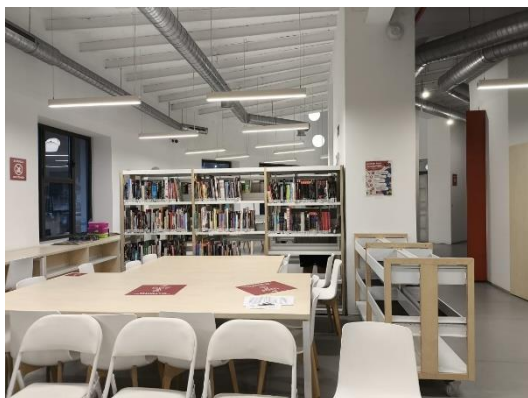


para niños y adultos, áreas para exposiciones, áreas de tecnología, y el área de colección, la cual es muy amplia, tiene libros actualizados y para todo tipo de personas como por ejemplo personas con discapacidad visual que requieren documentos o dispositivos de lectura y ellos cuentan con ese material, en buen estado y para todos los gustos y requerimientos de la comunidad usuarios.

Los recursos de la Biblioteca provienen de la Alcaldía, la cual visualiza la excelente gestión bibliotecaria, y destina los recursos necesarios para que la comunidad siga aprovechando estos espacios, los cuales son de acceso gratuito y generan mayor inclusión y nuevas oportunidades para la población de la zona de Almería.

La Biblioteca Pública José María Artero, demuestra que una buena gestión





bibliotecaria, puede crear espacios adecuados para los usuarios, muchos de los pasantes provienen de zonas latinoamericanas donde lamentablemente el apoyo hacia la formación y creación de bibliotecas es muy complicado, los gobiernos son renuentes en visualizar la importancia que tienen las bibliotecas dentro de las sociedades y el bienestar que genera en cada una de las comunidades, que son herramientas e

instituciones de bien social que pueden generar grandes proyectos en pro de la población; una biblioteca como está demuestra que cuando hay apoyo se pueden obtener grandes resultados y que cuando el personal es calificado también se alcanzan los objetivos esperados.

15 de noviembre

Taller: Cómo gestionar clubes de lectura juveniles desde la participación



El taller de clubes de jóvenes desde la participación fue brindado por la artista, narradora oral y docente Paula Palomo Carmona, conocida como Paula Mandarin, la cual llevó en esta 6ta Pasantía Internacional un taller innovador por medio de actividades creativas, de las cuales fueron participes los pasantes.



Durante este taller se realizaron equipos de trabajo, en los cuales se creaba una análisis de un documento que tenía el título del libro escondido, en el cual se le establecía uno de acuerdo a lo que se visualizaba, cada equipo realizaba un dibujo referente al documento, luego se brindaba el título y muchas veces lo que se ve no es como se titula, e ahí en donde inicia la imaginación y la frase que “no hay que juzgar un libro por su portada”, la creatividad que surgió en el taller en cada uno de los equipos fue una experiencia agradable, la cual puede ser aplicada a la población juvenil.

Durante el taller se realizaron diversas narraciones orales, las cuales fueron disfrutadas por los pasantes, ya que por medio de estas narraciones se permite crear historias interactivas, que incitan a la imaginación.

El taller es una forma de creación y la expositora incentivo y motivó a todos a practicar la narración oral y la participación de las personas jóvenes en estas actividades.





Este día se la pasante Isabel García, la cual rige como directora del Centro Cultural Valle Colorete Jaén, Cajamarca, proveniente de Perú, expuso su proyecto llamado “Mototeca: ruta sin fronteras”.

Este proyecto es una clara muestra que ante las adversidades el bibliotecólogo y la biblioteca son ejes clave para mejorar las condiciones de las comunidades desde cualquier contexto.

La Mototeca es una biblioteca móvil en el cual se pretende llegar a las comunidades

rurales para fomentar la lectura, la escritura y la oralidad, el principal objetivo de este proyecto es brindar servicios culturales y de lectura a las comunidades que no tienen acceso a documentos y bibliotecas

Por medio de este proyecto social, educativo y cultural las comunidades rurales pueden acceder a nuevos conocimientos por medio de la consulta de documentos y las actividades realizadas por el personal bibliotecario que labora en la Mototeca, esta biblioteca móvil traspasa lugares de difícil acceso para que las personas de estas comunidades puedan tener nuevas oportunidades y generar mejores condiciones sociales para esta población.

Despedida

El 15 de noviembre se realizó de manera formal el cierre de la 6ta Pasantía Internacional, la cual dejó una serie de nuevos conocimientos a las personas trabajadoras de las bibliotecas, las experiencias vividas durante estos días, fue indescriptible porque al vivir esa interculturalidad e intercambio de nuevas realidades y cultura.

Cada una de las actividades del itinerario establecidas por el Programa Iberbibliotecas, ha sido cubierto de manera satisfactoria y en cada una de esas actividades se ha producido un aprendizaje para que las personas que laboran en las bibliotecas de las distintas regiones de donde provienen los pasantes puedan llevarse proyectos innovadores a cada para replicar de manera positiva y seguir las buenas practicas que permitan visualizarse hacia el futuro profesional y laboral de las bibliotecas públicas.



2. *Impacto de la 6ª Pasantía Internacional en su proyecto*

El proyecto presentado para la 6ª Pasantía Internacional trata acerca de la Inteligencia Artificial, el cual es uno de los temas centrales abordados, ya que son herramientas que son fundamentales para el mañana bibliotecario.

El 15 de noviembre se brindó una charla llamada “Retos futuros del personal bibliotecario. Inteligencia artificial en las bibliotecas”, en el cual nos indicaron una variedad de herramientas de IA que pueden ser funcionales para el quehacer de los bibliotecólogos.



Además, se realizó una actividad bastante creativa para hacer una canción creada en una herramienta llamada SUNO, la cual con comandos sencillos e ideas escritas puede crear una canción, esto puede ser una gran herramienta para utilizarla en la biblioteca para algún taller dinámico o bien para atracción de usuarios.

Las herramientas de Inteligencia Artificial permiten crear un nuevo futuro para el personal que labora en las bibliotecas, ya que permite crear mayor innovación, nuevos productos y servicios atractivos, centrados en satisfacer las necesidades de los usuarios.

Las comunidades tienen avances con respecto al uso y conocimiento de las TICs y como profesionales en bibliotecología y centros de intercambio de conocimiento deben estar actualizados para proveer a las comunidades servicios de alta calidad, pensados en el progreso hacia el futuro.

El proyecto presentado por mi persona lleva como título: “Capacitación en Inteligencia Artificial: una nueva mirada en el quehacer bibliotecario en viras al futuro”, y tiene como principal objetivo “Creación de recursos educativos enfocados en herramientas de Inteligencia Artificial que se apliquen a las bibliotecas, dirigido a profesionales en bibliotecología pertenecientes al Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas de Costa Rica”.

Las capacitaciones como las brindadas durante la Pasantía fortalecen los conocimientos acerca de nuevas herramientas IA que la idea es que sean transmitidas a los funcionarios del SINABI.

En conclusión, el tema de la Pasantía “Diseñando el futuro de las bibliotecas públicas: el personal bibliotecario como eje fundamental del mañana bibliotecario” tiene una atinencia e impacto en mi proyecto porque uno de los temas tratados fue el de herramientas de Inteligencia Artificial en mi proyecto, por lo cual, sirve como base al conocimiento adquirido para poder transmitirlo al personal que labora en el Sistema Nacional de Bibliotecas de Costa Rica por medio de diversas capacitaciones y creación de recursos educativos para promover la utilización de las mismas, con la finalidad de preparar al personal hacia el futuro.

3. Impacto de la 6ª Pasantía Internacional en la biblioteca

Dentro del proyecto a desarrollar se van a obtener una diversidad de beneficios basados en lo vivido durante la 6ª Pasantía Internacional, la cual tenía como tema base “Diseñando el futuro de las bibliotecas públicas: el personal bibliotecario como eje fundamental del mañana bibliotecario”, los cuales son:

- Los profesionales en bibliotecología que aprendan a utilizar adecuadamente las herramientas ofrecidas por medio de la inteligencia artificial podrían ser más creativos, dinámicos y competitivos.
- Los bibliotecólogos que utilicen la inteligencia artificial dentro de sus funciones en la biblioteca podrán tener mayor optimización en los procesos, lo cual les permitirá realizar sus labores de manera eficiente y eficaz.
- Aprender sobre el uso de la inteligencia artificial aplicada a la biblioteca permite que el profesional de la información pueda acoplarse a las herramientas que están siendo utilizadas en la actualidad y que se adecue hacia donde se están dirigiendo las bibliotecas del futuro.
- El uso de inteligencia artificial permite que las bibliotecas generen mayor innovación en los productos y servicios ofrecidos, los cuales estén proyectados hacia las necesidades de información de los usuarios.
- Los profesionales que integren las herramientas de inteligencia artificial como parte del uso diario para la realización de sus funciones pueden crear mayor visibilidad dentro de la comunidad y satisfacción por parte de los usuarios.
- El bibliotecólogo que aplique las herramientas de IA podrá mantener una mejora continua dentro de sus actividades, lo cual permite crear en él nuevas habilidades y competencias que pueden crear perfiles acoplados a las necesidades actuales y futuras dentro de las bibliotecas.
- Las herramientas tecnológicas dentro de una unidad de información permiten crear productos y servicios de forma más rápida y adecuada para que los usuarios muestren interés en visitar la biblioteca.

Además de los beneficios mencionados, también se crearán una diversidad de actividades y productos:

- Diseñar la plataforma o repositorio la cual será albergadas en Google Drive y será compartida por medio un enlace de acceso privado a los funcionarios del Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas (SINABI).

- Brindar capacitación virtual a los profesionales en bibliotecología del SINABI, los cuales aprenden sobre diversas herramientas y su utilización racional, sin interferir con los derechos de autor. Crear espacios de interacción y colaboración sobre nuevas herramientas que facilitan el quehacer bibliotecológico.
- Realizar búsquedas especializadas de información para crear una bibliografía, la cual puede ser consultada por los profesionales en información y que los mismos puedan ampliar sus conocimientos en el área de herramientas de Inteligencia Artificial.

4. Anexos

Charla en Biblioteca Pública del Estado de Almería



Encuentro en Berja, Almería.



Biblioteca Pública de Purchena



Charla sobre Murales representativos en Purchena, Almería, España.



Convivencia durante la 6ª Pasantía Internacional por parte de los pasantes internacionales



Encuentro de pasantes en camino hacia la 6ª Pasantía Internacional



Paella, comida tradicional, España



[Fin de documento]